

Málta – CLIL

2018. augusztus

Gyulavári Judit ERASMUS+ beszámoló

Augusztus elején hívott a koordinátor kolléga, hogy szeretnék-e Máltára menni. Mivel alaphozzáállásom, hogy ha felajánlanak egy lehetőséget, akkor azonnal pakolok, és Máltán még egyébként sem voltam, sokáig nem kérttem magam. Ráadásul a továbbképzéseket is szeretem, magam is pályáztam nem egyre, így tudtam, mi vár rám: hasonszőrű kollégák között új ismeretek, ismeretségek. Megyek.

Ugyan a továbbképzés témája nem egészen az, amit magam választottam volna, Tartalom alapú nyelvoktatás (CLIL), de gondoltam, megnézzük, hogy a szakmai angolhoz és a célnyelvi civilizációhoz mit lehet ebből hasznosítani. És lehet, sok mindent. De ne szaladjunk ennyire előre.

A szervezésre, felkészülésre sok idő nem volt, ez sajnos a repülőjegy és a szállás árában is meglátszódott, de a segítséggel, amit a szervezőktől kaptam, mind máltai, mind magyar oldalról, lehetővé tette, hogy maximálisan ki tudjam használni a lehetőségeimet.

A kolléga által kiválasztott repülő szombaton ment, csak átírtuk a nevemre, és a vasárnap rendelkezéseimre állt, hogy egy kicsit megismerkedjek a hellyel, ahol az elkövetkező egy hetet fogom tölteni. A szállás az iskolához volt közel, de a szigeten minden közel van, egy busszal, mintha egy város másik kerületébe mentem volna, 20 perc alatt a fővárosban voltam. A tenger kéksége, a leanderek burjánzása, a középkori erőd sziklaszilárdságú falai és az ezzel szöges ellentétben álló modern épületek csodálatos egyveleget képeztek.





Sok idő nem volt a kirándulásra, hétfőn reggel már az iskola várt. Igyekeztem az aulában várakozók között megsaccolni, kik lehetnek a



csoporttársaim és beszélgetésbe is kezdtem néhányukkal, de egyik sem nyert. Hamarosan kiderült, miért is volt ez így: legnagyobb meglepetésemre egy kéthetes képzés második hetébe csöppentem, egyedüli frissen csatlakozóként. Erősen furcsállottam, de hamarosan az is kiderült, hogy az én szempontomból így volt ideális: az első hét az elméleti háttérrel, alapozással telt, én viszont a gyakorlati részeket sokkal jobban szeretem. Nem mondom, az első pillanatok döbbenete után az első óra megrázó volt: az előző heti elméletet ismételtük át, de olyan unalmasan, dedósan, hogy a rettegés töltött el, így fog menni egész héten. Szerencsére nem így történt. Miután kitöltöttük a „lyukas szöveget”, amit az előzetes anyagok elolvasására támaszkodva én is meg tudtam csinálni, meg kellett beszélni a szomszédal, majd mindezt a tanárral is ellenőriztük, és ezzel ez a fajta oktatás véget is ért. Itt kezdődött a sok érdekes, új dolog megismerése, amit számomra a lehető legjobb formában adott elő a tanárunk.

A képzés szerkezete úgy épült fel, hogy a tanár bemutatta az adott honlapot, szoftvert, programot, elmesélte, hogy ő hogyan használja, milyen problémákba futott bele, mik a pozitív tapasztalatai és megmutatott egy-két anyagot is, amit ő készített. Ezután volt nekünk



is lehetőségünk a program/honlap/szoftver megismerésére, majd utána létre is hoztunk valamit, ami a saját munkánkba illeszkedett. Érdekes volt a csoportmunka, hiszen egy olasz zenetanárral (egyéni oktatás) és egy általános iskolában tanító lengyel történelem szakossal dolgoztam együtt, ami egyrésztől nehezítette a munkát, hiszen mind a hárman más gyakorlathoz voltunk szokva, másrészt pont ez tette érdekessé: betekintést nyerhettünk egy olyan munkastílusba, amit addig nem ismertünk, és fejlesztettük az érvelési készségeinket, együttműködési gyakorlatunkat.

Nagy mennyiségű anyagot... nem mondanám, hogy sajátítottunk el, mert arra nem volt idő, fogalmazzunk úgy, hogy sok mindenről hallottunk.

Elmélyítésről szó nem volt. Körülbelül az első nap végén fogalmazódott meg bennem, hogy minden egyes napra kéne egy hét olyan szabadság, amikor csak azt a programot böngészem, gondolkozom, hogyan tudom az eddig gyakorlatomba integrálni, és elkezdek legalább egy-két feladatot létrehozni. Nem hogy nem volt egy hét minden programra, hanem a tempó egyre gyorsabb lett, legalábbis úgy éreztem, hogy a növekvő tudáshalmazt már egyre nehezebben tudom megemészteni. Különösen az nehezítette a dolgunkat, hogy hazaérkezés után már a tanítás kezdődött.

A nehézségek ellenére sok programot sikerült beépítenem a mindennapok gyakorlatába, többről a kollégáknak is beszámoltam. Volt olyan (pl. <http://multidict.net/wordlink/>), amit minden különösebb módszertani körítés nélkül „bedobtam” a diákoknak, hogy lehet használni, és használták is és volt olyan, ami köré órákat építettem (pl. a CLIL store).

A kollégákkal megosztott lista azóta többször előkerült, máshol megismert tanároknak is szívesen megmutattam. Amit nem szabad elfelejteni, hogy elég sok olyan link van, ami naponta változik, ebből a listából is már kellett kitörölnöm, mert megszűnt vagy megváltozott.

Webquests:

Webquests - <http://webquest.org/> > Quest garden - <http://questgarden.com/>
Zunal webquests - <http://zunal.com/>
Generating Rubrics - <http://rubistar.4teachers.org/>

Online applications:

<https://learningapps.org/>

URL to Embed Code: <https://iframely.com/embed>

Printable Puzzles: <http://www.discoveryeducation.com/free-puzzlemaker/>

Multimodality:

Avatar: <http://www.voki.com/> (ez az, amivel az üzenetet lehet küldeni. :))
Quizzes/Mind maps/Graphic Organisers: <https://www.gocongr.com/en/>
Posters: <https://spark.adobe.com/home/>

Links to Graphic Organisers

Education Place - <http://www.eduplace.com/graphicorganizer/>
Ed Helper.com - http://edhelper.com/teachers/graphic_organizers.htm
Teacher Vision - <https://www.teachervision.com/graphic-organizers/printable/6293.html>
Enchanted Learning - <http://www.enchantedlearning.com/graphicorganizers/>
Education Oasis - http://www.educationoasis.com/curriculum/graphic_organizers.htm
Worksheet works - <http://www.worksheetworks.com/miscellanea/graphic-organizers.html>
Everything ESL - http://www.everythingesl.net/in-services/graphic_organizers.php

TeaAch-nology - http://www.teach-nology.com/web_tools/graphic_org/

Presentations with a difference

<https://padlet.com/> Our Padlet

<https://www.thinglink.com/edu>

<https://support.thinglink.com/articles/channels/what-is-a-channel>

A hét végére információktól zsongó fejjel, de hatalmas lelkesedéssel az újonnan tanultak miatt szálltam fel a hazafelé tartó gépre. Sajnos Gozó és a Kéklagúna kimaradt, mert a felkészülési idő rövidege miatt nem tudatosult bennem, hogy arra egy egész napot kéne szánni, és arra az érkezés napja lett volna jó. A délutánok szabadok voltak, így sikerült eljutni Mdina-ba, megnéztem az elnöki kertet, találkoztam egy volt diákkal, aki most ott dolgozik, és a tengerben is fürödhettem. , De Gozót jó lenne még megnézni.



Zárásként álljon itt a két kép, amit Máltán készítettem. Az egyik a kedvencem, ami kedves humorral hívja fel a figyelmemet arra, hogy szerencsére van még munkám, a másik a hivatalos csoportkép a képzés végén. Sok ilyen képet kívánok magamnak és a diákjaimnak is, hiszen áttételesen ők is profitálnak abból, amit ott tanultam.

